

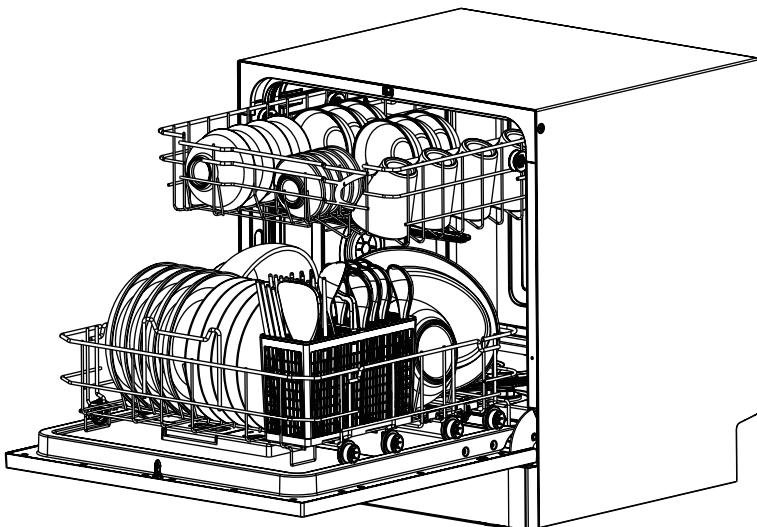


**LEX**

L I F E   E X P E R T

# ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МОДЕЛИ

**DW4542 BL/WH Compact**



## СОДЕРЖАНИЕ

---

ВВЕДЕНИЕ.....	4
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ .....	5
ОБЗОР ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ .....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	8
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	12
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА.....	28
СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	32
СЕРВИС И ГАРАНТИЯ .....	36
ПРОГРАММА СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ELEXIR .....	37
ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ.....	38

## ВВЕДЕНИЕ

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукции LEX. Мы уверены, что эта посудомоечная машина оправдает Ваши ожидания и станет прекрасным помощником в Вашем доме. Для правильного и безопасного использования устройства, пожалуйста, ознакомьтесь со всеми пунктами данного руководства по эксплуатации. Просим Вас сохранять его на весь срок службы машины. В начале приведен раздел с некоторыми важными условиями безопасной работы прибора. В руководстве даны полезные советы по уходу за изделием и его чистке.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию посудомоечной машины без предварительного уведомления с целью улучшения характеристик продукции. Наша бытовая техника постоянно совершенствуется, обновляется дизайн, поэтому рисунки и обозначения, приведенные далее, могут несколько отличаться от приобретенной Вами модели.

Если в процессе эксплуатации машины возникнут неполадки, на последних страницах Вы сможете найти советы о том, как самостоятельно устранить мелкие неисправности.

#### Гарантия — 36,6 месяцев.

Подробная информация указана в гарантийном талоне внутри упаковки.

#### Срок эксплуатации — 10 лет.

Производитель гарантирует, что в течение этого периода запасные детали для изделия будут доступны.



Перед использованием посудомоечной машины просим Вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации и сохранить его для дальнейшего применения. Храните руководство в надежном месте.

При передаче прибора новому владельцу не забудьте передать также этот документ. В случае утери данного руководства получить новое можно на официальном сайте.

## Техника безопасности

### ВНИМАНИЕ

*При определенных условиях в системе горячего водоснабжения, которой не пользовались в течение двух или более недель, может образоваться газообразный водород. Водород — взрывоопасный газ! Если системой горячего водоснабжения не пользовались от двух недель, прогоните воду через смесители в течение нескольких минут. Это позволит удалить скопления газообразного водорода. Не курите и не подносите источники открытого огня к устройству!*

- Не пренебрегайте правилами эксплуатации, не садитесь и не становитесь на дверцу/корзину для тарелок посудомоечной машины.
- Не прикасайтесь к нагревательному элементу.
- Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что все панели корпуса установлены правильно. Если вам нужно открыть дверцу во время работы машины, действуйте с осторожностью. Кипяток и горячий пар могут вызвать ожоги!
- Не помещайте на дверцу тяжелые предметы. Это может привести к повреждению конструкции.
- Располагайте острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнитель дверцы. Размещайте ножи ручками вверх, чтобы уменьшить вероятность травм в результате порезов.
- Во время эксплуатации посудомоечной машины не допускайте контакта с нагревательным элементом.
- После окончания цикла мытья посуды убедитесь, что отсек для моющего средства пуст.
- Не пытайтесь загрузить в посудомоечную машину пластмассовые предметы без специальной маркировки. Если вы не уверены, обратитесь к рекомендациям производителя.
- Используйте моющие средства и ополаскиватели, предназначенные только для автоматических посудомоечных машин. Запрещается использовать средство для мытья посуды, стиральный порошок или жидкое мыло для рук.
- Электросхема устройства должна содержать запасные методы отключения от источника тока с зазором между контактами **не менее 3 мм.**
- Исключите доступ детей к моющим средствам и ополаскивателям; не позволяйте детям открывать и закрывать дверцу и/или отсек для моющего средства.

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

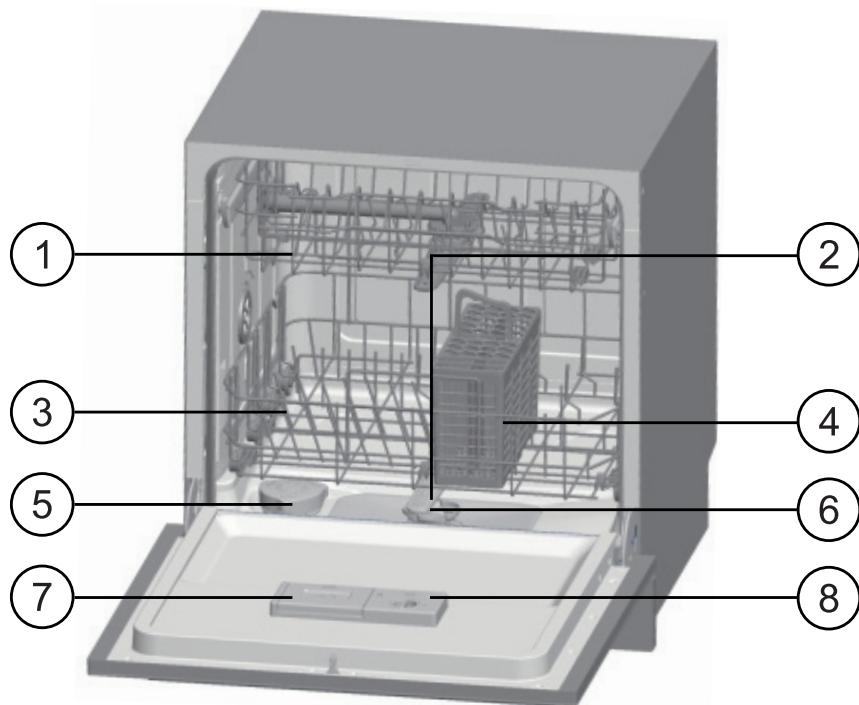
---

- Не погружайте машину, провод и вилку в воду: существует опасность поражения электрическим током.
- Этот продукт не предназначен для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими опыта или знаний, если только они не проинструктированы и не выполняют операции под контролем лица, ответственного за их безопасность. Не позволяйте детям играть с прибором. Детям запрещается проводить уборку и техническое обслуживание машины без контроля взрослых.
- Моющие средства для посудомоечной машины являются сильнощелочными веществами. Проглатывание может привести к травмам и ухудшению самочувствия. Не допускайте контакта с кожей и попадания средства в глаза.
- Не оставляйте дверцу открытой!
- Поврежденный шнур питания следует немедленно заменить. Обратитесь к поставщику/официальному представителю или в ремонтную мастерскую.
- Утилизируйте упаковочные материалы надлежащим образом.
- Не допускается чрезмерный изгиб или сдавливание шнура питания.
- Не изменяйте настройки управления.
- В комплект поставки устройства включен новый шланг для подключения к сети водоснабжения. Использование шлангов б/у не допускается.
- Не следует ставить устройство на ковер, пенопласт, доски и т. п.
- Используйте посудомоечную машину только по назначению.
- Устройство предназначено исключительно для домашнего применения и не подходит для использования в коммерческих целях.
- Внимательно изучите и соблюдайте указания по безопасности.
- Сохраните руководство для дальнейшего использования.

# ОБЗОР ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

## Обзор посудомоечной машины

1. Верхняя корзина
2. Разбрзгиватели
3. Нижняя корзина
4. Лоток для столовых приборов
5. Смягчитель воды
6. Фильтр
7. Дозатор моющего средства
8. Дозатор ополаскивателя



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### *Технические характеристики*

Модель	DW4542 BL/WH Compact
Цвет	Черный/белый
Установка	Встраиваемая/ отдельно стоящая
Комплекты посуды	10
Корзины	2
Отложенный старт, ч	1–24
Уровень шума, дБ	48
Управление	Сенсорное
Дисплей	Да
Защита от протечек	AquaBlock
Тип сушки	Конденсационная
Класс энергопотребления/мытья/сушки	A/A/F
Расход энергии за стандартный цикл мойки, кВт·ч	0,737
Расход воды за стандартный цикл мойки, л	9,8
Стандартный цикл мойки	Эко
Длительность стандартного цикла мойки, мин	204
Максимальная температура воды, °С	55
Расход энергии на 100 циклов мойки, кВт·ч	74
Мощность, Вт	1400
Частота сети, Гц	50
Напряжение сети, В~	220–240
Длина сетевого кабеля, см	150
Размеры устройства, мм	600 × 595 × 500
Размеры ниши для встраивания, мм	605 × 560–570 × 550
Размеры упаковки, мм	710 × 680 × 627
Вес нетто/брутто, кг	28/32

## ПРИМЕЧАНИЕ

Вышеуказанные параметры протестированы в соответствии со стандартами. Результаты могут отличаться в зависимости от загрязнения посуды, жесткости воды, количества моющего средства и пр.

## Установка и подключение

Подключение к сетям электро- и водоснабжения должно осуществляться квалифицированными специалистами.

Отключите питание перед установкой устройства во избежание поражения электрическим током.

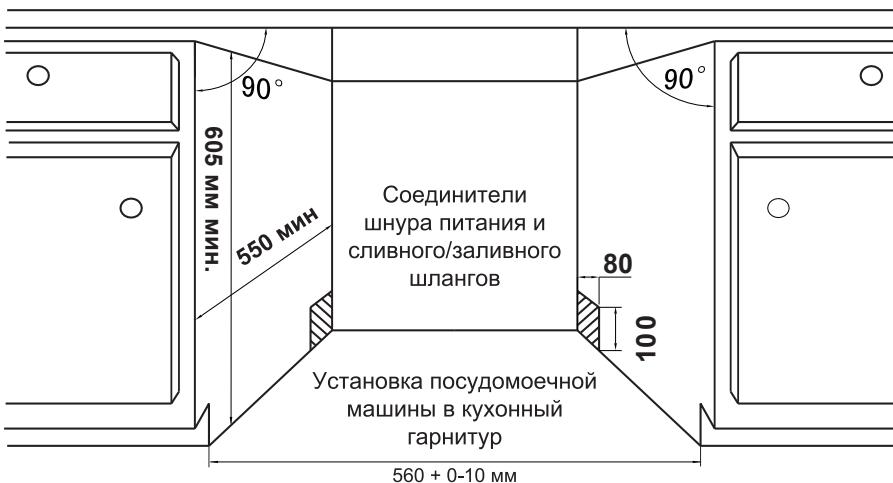
Посудомоечную машину можно установить отдельно от мебели или встроить в нишу.

## Требования к размещению посудомоечной машины

Расстояние от задней стенки устройства до стены должно быть таким, чтобы можно было свободно подключить шланги.

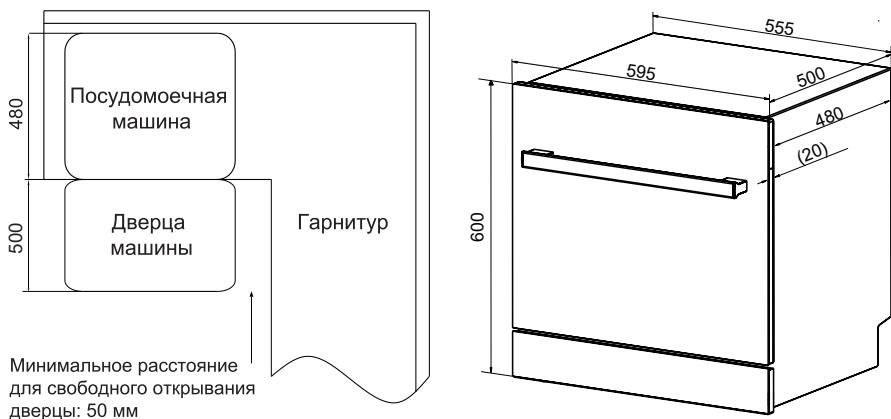
1. Проводите транспортировку/передвижение устройства исключительно в вертикальном положении. Допускается небольшой наклон назад.

2. Размещайте устройство на устойчивой и ровной поверхности. Несоблюдение этих требований может привести к возникновению шумов во время работы и повреждению компонентов.



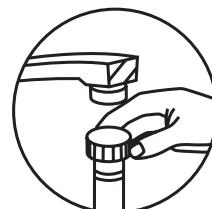
## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Минимально допустимое пространство для свободного открывания дверцы.  
Размеры указаны в мм.



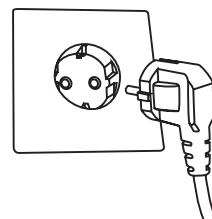
### Подключение впускного шланга

Подключите шланг подачи холодной воды к резьбовому соединителю на **3/4 дюйма** и убедитесь, что он плотно закреплен. При подключении новых шлангов/подачи воды после длительного периода простоя прогоните воду через шланг в течение нескольких минут. Проверьте качество воды на выходе: цвет, запах, наличие мусора и примесей и пр.

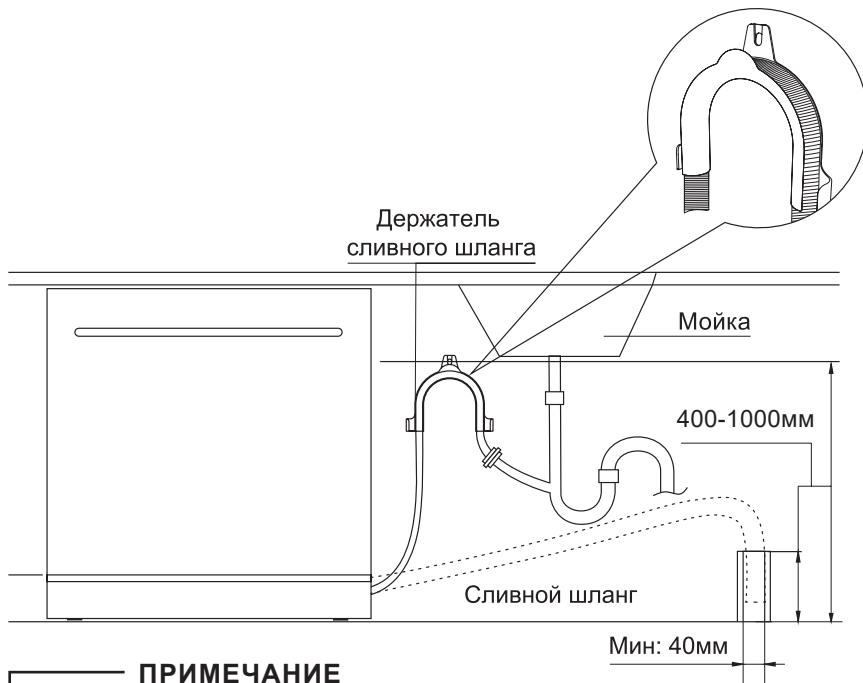


### Подключение к электросети

Убедитесь, что розетка соответствует требованиям (правильный тип, наличие заземления, напряжение **220–240 В**, сила тока **10 А**). Не подключайте устройство через сетевой фильтр.



Подключите шланг к соединению в сифоне диаметром не менее **40 мм**, перекинув его через держатель, или напрямую к канализационной трубе. Убедитесь, что верхняя часть шланга не изгибается и располагается на высоте не более 1 м.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Тщательно проверьте плотность соединения сливного шланга.

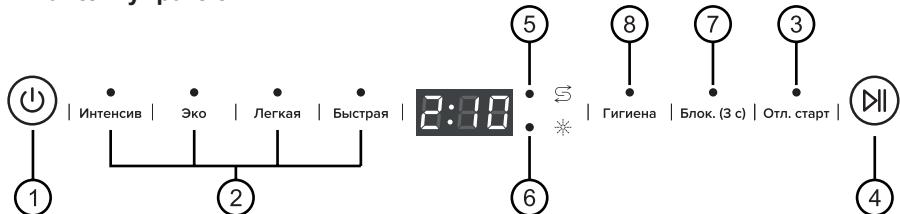
### Фиксация посудомоечной машины

1. Зафиксируйте корпус машины, затянув винты.
2. Вставьте заглушки в корпус (как показано на иллюстрации).



## Эксплуатация

### Панель управления



1. Включение/выключение электропитания.
2. Выбор программы. После подтверждения выбранного варианта загорится соответствующий индикатор.
3. Отложенный старт: предназначена для отсрочки запуска машины (до **24 ч**).
4. Старт/пауза: предназначена для запуска/остановки текущей программы.
5. Индикатор наличия соли: активен в случае, если необходимо добавить смягчитель.
6. Индикатор наличия ополаскивателя: активен в случае, если необходимо добавить моющее средство.
7. Блокировка управления: касание этого сенсора на **3 секунды** активирует/отключает блокировку.
8. Антибактериальная обработка.

### Перед первым использованием

Перед первым использованием посудомоечной машины:

- А.Настройте смягчитель воды.
- В.Засыпьте соль в емкость.
- С.Залейте ополаскиватель.
- Д.Поместите капсулу или залейте моющее средство

### А.Настройка смягчителя воды

Смягчитель воды предназначен для удаления из воды минералов и солей, которые могут оказать вредное или неблагоприятное воздействие на работу устройства. Чем выше содержание таких минералов и солей, тем жестче вода. Свойства смягчителя воды настраиваются в зависимости от жесткости воды в вашей местности. Проконсультируйтесь со службой водоснабжения.

Таблица жесткости воды

Жесткость воды		ммоль/л	Соответствие настройки
По Кларку	Значение		
0-8	мягкая	0-1.1	H0
9-10	мягкая	1.2-1.4	H1
11-12	средняя	1.5-1.8	H2
13-15	средняя	1.9-2.1	H3
16-20	средняя	2.2-2.9	H4
21-26	жесткая	3.0-3.7	H5
27-38	жесткая	3,8-54	H6
39-62	жесткая	5,5-8,9	H7

### Настройка жесткости

Количество дозируемой соли можно настроить **от H0 до H7**. Соль не используется, если задается значение **H0**.

1. Узнайте жесткость водопроводной воды в своей местности. Проконсультируйтесь со службой водоснабжения.
2. Обратитесь к таблице жесткости воды и подберите соответствующий режим.
3. Закройте дверцу.
4. Включите посудомоечную машину.
5. Удерживайте нажатой кнопку **Отл. старт**, после чего нажмите и удерживайте кнопку **Старт/пауза** до звукового сигнала. Дисплей покажет заводскую настройку **H4**.
6. Нажмите кнопку **Отл. старт**. Каждое последующее нажатие увеличивает значение на единицу; после достижения **H7** следующее нажатие сбрасывает параметр до **H0**.
7. Нажмите кнопку **Старт/пауза**, чтобы сохранить настройки.

Проконсультируйтесь с местной службой водоснабжения для получения дополнительной информации о жесткости воды.

### В. Загрузка соли в емкость

Жесткость воды — переменная величина. При использовании жесткой воды на тарелках и другой посуде будет образовываться налет. Устройство комплектуется специальным смягчителем воды, позволяющим удалить из осадок и минералы.

Отсек для соли располагается под нижней корзиной.

#### ВНИМАНИЕ

*Используйте только специальную соль для посудомоечных машин! Использование других типов соли может привести к повреждению внутренних компонентов машины. Производитель не несет ответственности за дефекты, связанные с использованием некорректных расходных материалов.*

Засыпайте соль только перед запуском программы мытья посуды.

Это уменьшит вероятность появления коррозии в результате скопления отдельных частиц соли/соленой воды на дне посудомоечной машины.

После первого цикла мытья индикатор на панели управления погаснет.



①



②

1. Извлеките нижнюю корзину, после чего открутите и снимите крышку с отсека для регенерирующей соли.

2. При первом наполнении залейте в него воду на **2/3 от всего объема** (около **500 мл**).

3. Вставьте край воронки (в комплекте) в отверстие и засыпьте внутрь около **0,5 килограмма** соли. Из отсека может выделиться небольшое количество воды.

4. Аккуратно закрутите крышку на прежнее место.

5. Индикатор соли на панели погаснет примерно через **2-6 дней** после заполнения.

## ПРИМЕЧАНИЕ

1. Отсек для регенерирующей соли заполняют при появлении на панели управления соответствующего предупреждающего индикатора. Стоит учесть, что индикатор может гореть даже после заполнения отсека солью. Это может происходить из-за того, что соль не до конца растворилась. Если на панели управления отсутствует индикатор наличия регенерирующей соли обратитесь к следующей схеме, чтобы отслеживать заполнение по количеству циклов.
  2. Запустите программу мойки, чтобы смыть солевые разводы.
- Внимание: если не добавить соль перед запуском программы мытья посуды, качество процедуры значительно снизится.

## С. Заполнение дозатора ополаскивателем

Ополаскиватель добавляется автоматически, обеспечивая тщательную промывку и очистку элементов без пятен и разводов.

## ВНИМАНИЕ

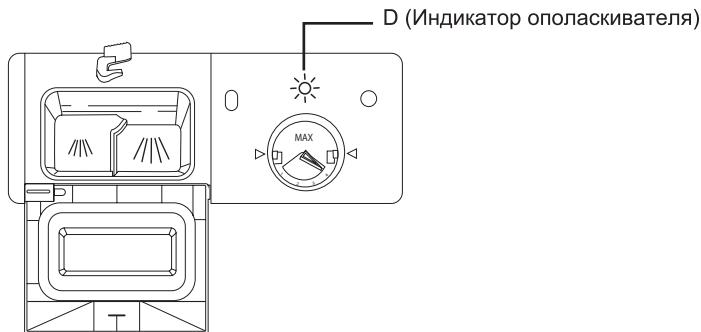
Используйте только фирменные ополаскиватели для посудомоечных машин. Никогда не заливайте ополаскиватель вместе с другими веществами (например, моющим средством (в том числе гелем) для посудомоечных машин). Это может привести к повреждению устройства. Дозаправка ополаскивателя.

Если индикатор наличия ополаскивателя на панели управления отсутствует, узнать о его количестве можно по цвету индикатора оптимального уровня D, расположенного рядом с крышкой. Если отделение для ополаскивателя заполнено, индикатор гаснет. По мере расхода материала он постепенно загорается ярче. Следите за тем, чтобы количество ополаскивателя в отсеке не опускалось ниже **1/4 от всего объема**.

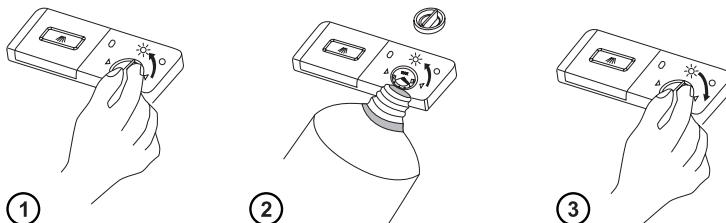
По мере уменьшения количества ополаскивателя размер черной точки на индикаторе уровня ополаскивателя изменяется, как показано далее.

- Полный
- ◎ Наполнен на 3/4
- ◎ Наполнен на 1/2
- ◎ Наполнен на 1/4 — добавьте ополаскиватель
- Пустой

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ



### Дозатор ополаскивателя



1. Откройте дозатор, поверните крышку в направлении стрелки (влево) и поднимите ее.
2. Аккуратно залейте ополаскиватель в дозатор (чуть ниже края).
3. Установите крышку на прежнее место, совместив со стрелкой и повернув в направлении стрелки (вправо).

Ополаскиватель дозируется во время последнего цикла, чтобы предотвратить образование пятен и разводов на посуде. Таким образом также улучшается процесс сушки. Представленные модели рассчитаны на использование жидких ополаскивателей. Дозатор ополаскивателя находится на внутренней стороне дверцы рядом с дозатором моющего средства.

Для заправки дозатора откройте крышку и залейте ополаскиватель до тех пор, пока индикатор уровня не станет полностью черным. Полный объем дозатора составляет около **140 мл**.

Будьте осторожны: не добавляйте слишком большое количество ополаскивателя. Это может привести к чрезмерному пенообразованию. Очистите излишки влажной тряпкой. Не забудьте установить крышку на прежнее место перед тем, как закрыть дверцу.

## Регулировка дозатора ополаскивателя

У дозатора есть четыре уровня настройки, предварительно задан **уровень 4**. Если Вы наблюдаете белые полосы от средства или синеватый налет на изделиях из стекла/ножах, уменьшите уровень настройки.



## ПРИМЕЧАНИЕ

*Если на посуде после мойки остаются капли воды или загрязненные участки, увеличьте количество подаваемого ополаскивателя. Если Вы наблюдаете белые полосы от средства или синеватый налет на изделиях из стекла/ножах, уменьшите уровень настройки.*

## D. Моющее средство

Моющие средства необходимы для удаления, измельчения загрязнений и вымывания отходов из посудомоечной машины. Для этих целей подходит большинство представленных на рынке моющих средств.

В зависимости от химического состава моющие средства можно разделить на два основных типа:

- Традиционные щелочные моющие средства с едкими компонентами.
- Слабощелочные концентрированные моющие средства с натуральными ферментами.

Энергосберегающая программа (**Эко**) в сочетании с концентрированными моющими средствами позволяет уменьшить загрязнения и добиться максимально мягкой очистки посуды; эта программа лучше всего подходит для растворения загрязнений ферментами. Использование вышеуказанного сочетания схоже по результату с выбором более интенсивной программы.

## Моющие средства в таблетках

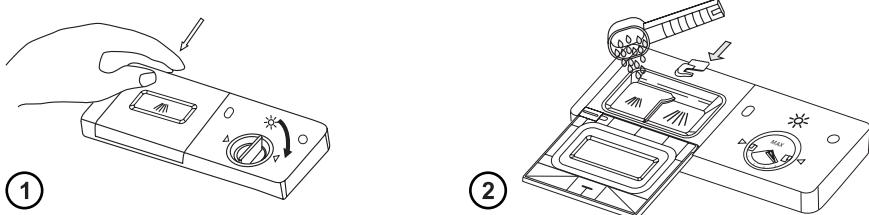
Моющие средства в таблетках от разных производителей растворяются с разной скоростью. Некоторые типы таблеток не подходят для быстрых программ: средство просто не успевает полностью раствориться.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подберите программу с увеличенным временем действия, чтобы обеспечить лучшую очистку посуды.

### Дозатор моющего средства

Дозатор заправляют перед началом каждого цикла мытья посуды согласно таблице. Представленные модели посудомоечных машин используют меньшее количество моющего средства и ополаскивателя, чем обычные устройства. Как правило, для обычного мытья посуды достаточно одной столовой ложки моющего средства. Необходимо учесть, что посуда с большим загрязнением требует большего количества средства. Не оставляйте моющее средство в дозаторе: это может привести к образованию комков и снижению эффективности цикла.



### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Нажмите на кнопку сбоку, чтобы открыть крышку.
2. Добавляйте моющее средство только перед непосредственным запуском цикла мытья посуды. Используйте только фирменные моющие средства.

### ВНИМАНИЕ

Запуск цикла без моющего средства приведет к существенному снижению эффективности мытья посуды, а также увеличенным затратам воды и электроэнергии. Моющие средства — едкие вещества! Не располагайте контейнеры в доступном для детей месте.

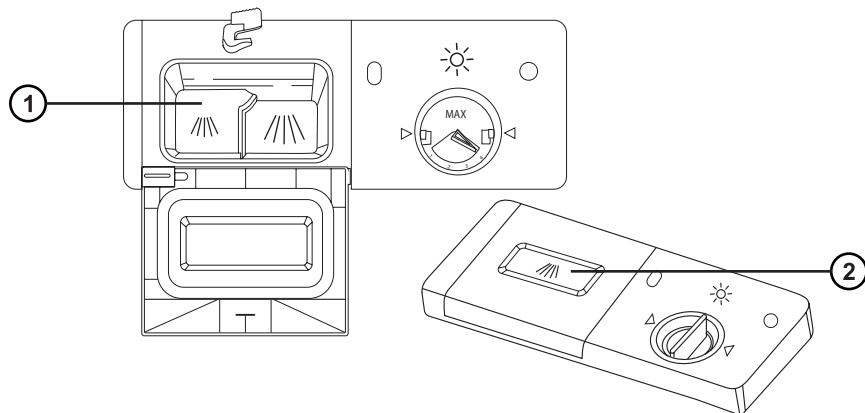
Используйте только специальные моющие средства, предназначенные для посудомоечных машин! Храните моющее средство в сухом, прохладном месте. Добавляйте средство в дозатор только непосредственно перед началом цикла мытья.

## Добавление моющего средства

Заполните дозатор.

На дозаторы нанесена маркировка уровней (см. рисунок):

1. Отметка основного цикла мытья **MIN** — приблизительно **20 г** средства.
2. Отметка предварительного замачивания — приблизительно **5 г** средства.



Соблюдайте рекомендации производителя средства по дозировке и хранению, указанные на упаковке.

Закройте крышку и нажмите на нее до щелчка.

Добавьте дополнительное количество моющего средства в отсек цикла предварительного замачивания при загрузке посуды с сильными загрязнениями. Эта порция используется машиной по время предварительного цикла.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Подробная информация о количестве моющего средства для каждой программы представлена далее. Сведения указаны без поправок на различные уровни загрязнения и жесткости воды. Соблюдайте рекомендации производителя, указанные на упаковке моющего средства.

## Виды моющих средств

Различают 3 вида моющих средств для посудомоечных машин:

1. С фосфатами и хлором
2. С фосфатами, без хлора
3. Без фосфатов и хлора

Как правило, современные порошкообразные моющие средства фосфатов не содержат. Производители не учитывают влияние смягчителя воды на такие вещества. Рекомендуем засыпать соль в отсек для регенерирующей соли вне зависимости от жесткости воды (начиная от **6 dH**). Комбинация жесткой воды и моющего средства без фосфатов может привести к образованию белых пятен на посуде. Увеличьте количество моющего средства, чтобы повысить эффективность цикла мытья посуды. Использование моющих средств без хлора может привести к уменьшению отбеливающего эффекта. Места сильных загрязнений не будут очищены полностью. Выберите программу с большей температурой.

### Загрузка корзин

Следуйте приведенным далее рекомендациям по загрузке, чтобы добиться оптимальных результатов при работе посудомоечной машины. Особенности и внешний вид корзин могут отличаться в зависимости от модели.

### Действия до и после загрузки

Удалите крупные остатки пищи. Произведите загрузку следующим образом:

1. Поставьте чашки, стаканы, кастрюли/сковородки дном вверх.
2. Разместите вогнутую/выпуклую посуду под наклоном, чтобы с нее могла стечь вода.
3. Убедитесь в том, что посуда стоит ровно.
4. Убедитесь, что посуда не помешает вращению разбрызгивателя после начала цикла.

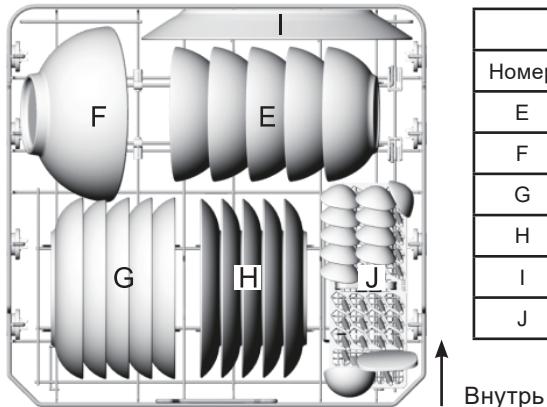
Не размещайте в корзине чрезмерно маленькие предметы: они могут выпасть и спровоцировать неполадки в работе.

Ставьте миски и крышки на боковую сторону корзины, чтобы не заблокировать вращение разбрызгивателя.

Поставьте кастрюли и блюда дном вверх.

Разместите глубокие кастрюли так, чтобы с них могла стечь вода.

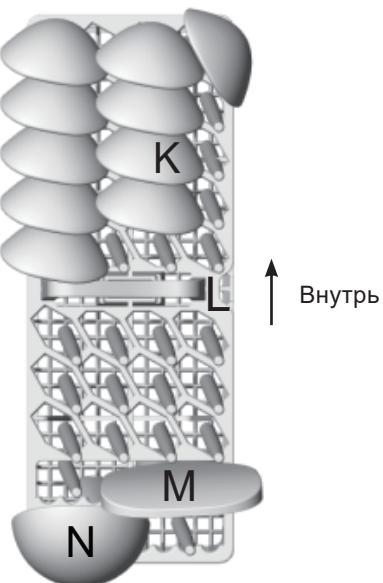
При необходимости дополнительные элементы конструкции можно сложить, чтобы поместить в корзину более глубокую посуду.

**Нижняя корзина**

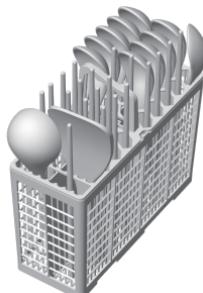
Корзина	
Номер	Предмет
E	Салатники
F	Суповая тарелка
G	Столовая тарелка
H	Плоская тарелка
I	Овальное блюдо
J	Лоток для столовых приборов

**Лоток для столовых приборов**

Разместите столовые приборы в специальном лотке ручками вниз (кроме ножей). При наличии боковых панелей столовые приборы с длинной ручкой можно загрузить горизонтально.



Лоток для столовых приборов	
Номер	Предмет
K	Столовые ложки
L	Ножи, вилки
M	Лопатка
N	Половник



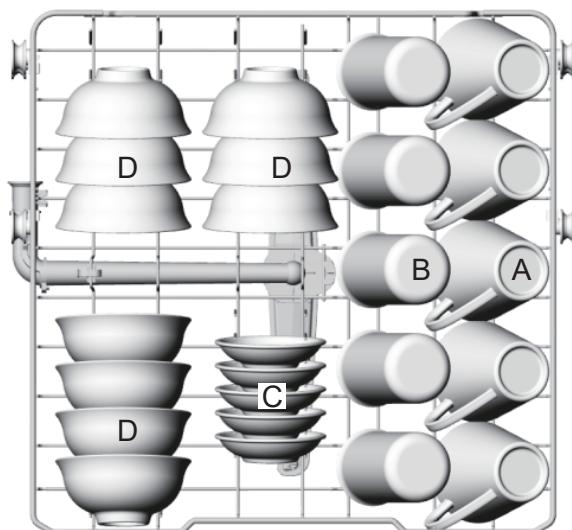
### Верхняя корзина

В эту корзину следует класть более легкую посуду, например стаканы, кофейные чашки и блюдца, а также столовые приборы.

Корзина	
Номер	Предмет
A	Чашка
B	Стакан
C	Кружка
D	Миска



Внутрь



Не рекомендуется загружать в посудомоечную машину следующее:

- Приборы с ручками из дерева, фарфора, перламутра
- Нетермостойкие пластиковые приборы
- Старые столовые приборы с kleenными нетермостойкими деталями
- Приборы из кости
- Посуда из олова и меди
- Хрусталь
- Подверженная коррозии стальная посуда

### ВНИМАНИЕ

*Не допускайте свисания приборов из корзин.*

*Некоторые типы стеклянной посуды могут потускнеть после многократного мытья.*

*Потускнеть могут также серебряные и алюминиевые детали.*

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Не загружайте предметы, загрязненные сигаретным пеплом, свечным воском, лаком или краской. При покупке новой посуды заранее изучите упаковку на наличие рекомендаций относительно мытья в посудомоечной машине.*

*Не перегружайте посудомоечную машину. В устройство в среднем помещается 6 комплектов стандартного размера. Не загружайте посуду, не предназначенную для мытья в посудомоечной машине. Соблюдение данных выше рекомендаций снизит энергозатраты и повысит качество мойки.*

### Загрузка столовых приборов и посуды

Перед загрузкой необходимо:

1. Удалить крупные остатки пищи.
2. Предварительно смягчить пригоревшие остатки пищи в сковородах водой.

Во время загрузки обратите внимание на следующие моменты:

- Посуда и столовые приборы не должны препятствовать вращению разбрызгивателей.
- Загружайте полые предметы, такие как чашки, стаканы, сковородки и т. д., дном вверх, чтобы предотвратить скопление воды в полостях.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Размещайте посуду и столовые приборы как можно более свободно: не ставьте друг на друга и не накрывайте.
- Распределите стаканы так, чтобы они не касались друг друга
- Загружайте большие предметы вниз корзины.
- Верхняя часть корзины предназначена для загрузки легких предметов малого размера: стаканов, чашек и кружек.

### ВНИМАНИЕ

*Загружайте ножи ручкой вверх!*

*Длинные столовые приборы разместите по бокам в горизонтальном положении.*

*Нестандартное расположение предметов может привести к ухудшению качества мытья посуды.*

### Повреждение посуды

Возможные причины:

- Качество стекла/процесс изготовления. Химический состав моющего средства.
- Температура воды и длительность программы мытья посуды.

Способы устранения проблем:

- Изучите маркировку стеклянной/фарфоровой посуды на наличие рекомендаций к мытью в посудомоечной машине перед загрузкой.
- Используйте мягкое моющее средство со специальной маркировкой.

При возникновении дополнительных вопросов обратитесь к изготовителю моющего средства.

- Выберите низкотемпературную программу.
- Незамедлительно извлекайте стеклянные предметы и столовые приборы из машины по окончании цикла мытья.

### Окончание программы

После окончания мытья посуды устройство издаст звуковой сигнал **6 раз**, а затем остановит работу. Выключите его посредством нажатия кнопки **Вкл./выкл.**, перекройте заливной шланг и откройте дверцу посудомоечной машины. Подождите несколько минут перед разгрузкой корзины: это поможет избежать ожогов и повреждения предметов, а также улучшит процесс сушки.

## Таблица программ

Программа	Информация о программе	Этапы цикла	Моющее средство (предв./осн.)	Время работы (мин)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (л)
 Интенсивная	Для мытья сильно загрязненной посуды: кастрюль, сковородок, форм для запекания, а также посуды с засохшими остатками пищи	Предварительное замачивание Основной цикл мытья (55°C) Ополаскивание 1 Ополаскивание 2 Ополаскивание горячей водой Сушка	4/20г	207	1,08	12,1
 Eco	Для мытья среднезагрязненной посуды: кастрюль, тарелок, стаканов и легко загрязненных сковородок. Подходит для повседневного использования	Предварительное замачивание Основной цикл мытья (55°C) Ополаскивание горячей водой Сушка	4/20г	204	0,737	9,8
 Легкая	Легкий режим мытья. Подходит для хрупких предметов, не переносящих воздействие высоких температур. (Запускайте цикл сразу после использования)	Предварительное замачивание Основной цикл мытья (50°C) Ополаскивание Ополаскивание горячей водой Сушка	4/20г	73	0,522	9,8
 Быстрая	Ускоренная программа для мытья посуды без сушки	Основной цикл мытья (50°C) Ополаскивание Ополаскивание горячей водой	20г	43	0,537	7,5

1. Энергосберегающий режим (**Эко**) подходит для мытья средне загрязненной посуды. Данная программа является самой эффективной ввиду экономии энергии и расхода воды.
2. Не рекомендуем замачивать столовые приборы вручную: это ведет к увеличению расхода воды и электроэнергии.
3. Использование посудомоечной машины в соответствии с руководством по эксплуатации — более эффективное решение в сравнении с ручной мойкой приборов.

### Запуск программы мытья посуды

Потяните корзину на себя, загрузите посуду и задвиньте корзину обратно.

1. Рекомендуется загружать посуду снизу вверх (см. раздел **Загрузка корзин**). Залейте моющее средство (см. раздел **Добавление моющего средства**).

2. Подключите шнур электропитания. Рекомендуемые параметры электропитания: **220-240 В перемен. тока, 50 Гц**; разъема: **12 А, 250 ВА, 50 Гц**.

Обеспечьте бесперебойное давление в источнике водоснабжения. Закройте дверцу, нажмите кнопку вкл./выкл. питания. Выберите программу (см. таблицу программ). Немного прижмите дверцу, чтобы убедиться, что она захлопнулась.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Дверца должна щелкнуть.

После окончания работы нажмите кнопку вкл./выкл. питания еще раз.

### Смена программы

Запущенный цикл можно изменить только в течение короткого времени после запуска. В противном случае устройство могло уже забрать моющее средство и залить воду. Если вы производите смену программы значительно позже, залейте моющее средство в дозатор заново (см. раздел **Добавление моющего средства**).

Нажмите кнопку вкл./выкл. питания для отмены запуска программы и включите устройство вновь. Выберите нужную программу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Открывание дверцы во время работы устройства приведет к остановке мойки. На дисплее высветится надпись **E1**. Закройте дверцу; устройство продолжит работу.

Индикаторы на панели управления сообщают пользователю о состоянии посудомоечной машины:

- Один из индикаторов горит -> цикл запущен.
- Один из индикаторов мигает -> пауза.

## ВНИМАНИЕ

*Если мигать начинают несколько индикаторов одновременно, в работе посудомоечной машины произошел сбой. Отключите устройство от электросети и водоснабжения и позвоните в сервисный центр.*

### Если вы забыли загрузить посуду

Дополнительную посуду можно загрузить в любой момент до слива моющего средства.

1. Приоткройте дверцу.
2. Дождитесь окончания работы разбрызгивателя и откройте дверцу полностью.
3. Загрузите посуду.
4. Закройте дверцу. Посудомоечная машина продолжит работу через **10 секунд**.

## ВНИМАНИЕ

*Старайтесь не открывать дверцу во время работы устройства: пар может вызвать ожоги.*

### Выключение посудомоечной машины

Завершение цикла: на дисплее высветится — —, устройство издаст звуковой сигнал **6 раз**.

1. Произведите выключение посудомоечной машины путем нажатия кнопки питания.
2. Отключите подачу воды на устройство.
3. Осторожно откройте дверцу. Остерегайтесь горячего пара.

Нагретая посуда чувствительна к механическим воздействиям. Оставьте корзину на **15 минут**, прежде чем извлечь предметы из посудомоечной машины.

Распахните дверцу и подождите несколько минут. Извлеките посуду. Выполнение вышеуказанных шагов позволит посуде охладиться и улучшит процесс сушки.

## Разгрузка посудомоечной машины

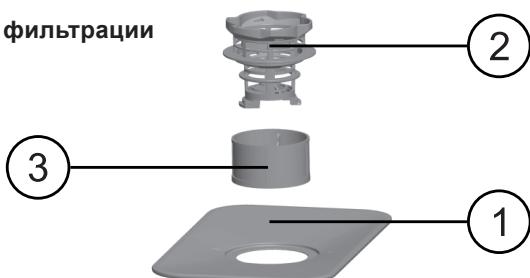
После завершения цикла внутренний корпус посудомоечной машины будет влажным.

Извлеките посуду из корзины, двигаясь снизу вверх. Таким образом вода не прольется с расположенных выше предметов вниз.

## Техническое обслуживание и очистка

Установленный в устройстве фильтр позволяет избежать попадания внутрь насоса крупных остатков пищи и других предметов. Накопление остатков может помешать работе фильтра.

### Система фильтрации



Система фильтрации состоит из фильтра грубой очистки, плоского (основного фильтра) и микрофильтра (фильтра тонкой очистки).

#### 1. Плоский фильтр

Остатки пищи и мусор задерживаются струйной системой на разбрызгивателе.

#### 2. Фильтр грубой очистки

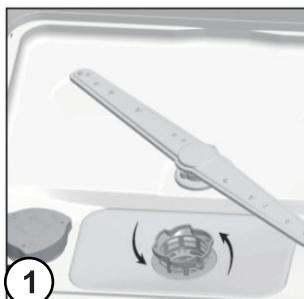
Крупный мусор (к примеру, кости, стекло), который может засорить сливной канал, задерживаются фильтром грубой очистки.

Для удаления остатков из фильтра аккуратно приподнимите его за верхние крылья

3. Микрофильтр Данный фильтр задерживает грязь и остатки пищи в области поддона и предотвращает их повторное отложение на посуде во время цикла мытья.

– Проверяйте фильтры каждый раз после окончания цикла работы устройства.

– Систему фильтрации можно снять путем откручивания фильтра грубой очистки. Удалите остатки пищи и промойте фильтры под проточной водой.



1. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки и потяните его вверх.

2. Извлеките плоский фильтр.

Рекомендуемая периодичность процедуры очистки: раз в месяц.

### Фильтр в сборе

Для улучшения работы устройства необходимо производить регулярную очистку фильтра. Данный фильтр эффективно удаляет остатки пищи, позволяя воде свободно циркулировать по корпусу. Именно поэтому рекомендуется удалять крупные отложения самостоятельно после каждого цикла мытья посуды. Полукруглый фильтр следует также промывать под проточной водой. Потяните за ручку чаши вверх, чтобы снять фильтр. Используйте щетку, чтобы прочистить фильтр грубой очистки и микрофильтр.

После завершения процедуры соберите фильтр, как показано на рисунках выше, и установите

его на место, немного надавив вниз. Использование посудомоечной машины без установленных фильтров запрещено! Неправильная замена фильтров может снизить производительность устройства и повредить посуду.



### ВНИМАНИЕ

Не запускайте устройство без фильтров. Не давите на фильтры и не стучите по ним во время очистки. Это может изменить форму фильтров и, как результат, привести к снижению эффективности посудомоечной машины.

### **Очистка разбрызгивателя**

Необходимо регулярно очищать разбрызгиватель: образующиеся в жесткой воде химические вещества приводят к засорению форсунок и подшипников. Промойте их в теплой мыльной воде, для очистки форсунок используйте щетку с мягким ворсом. После тщательной очистки установите их на прежнее место.

### **Уход за посудомоечной машиной**

Для очистки панели управления используйте слегка влажную тряпку. После завершения процедуры протрите панель насухо.

Для очистки внешней поверхности используйте качественный воск для полировки.

Не используйте острые предметы, чистящие салфетки или жесткие чистящие средства.

### **Защита от замерзания**

Если устройство предполагается оставить в неотапливаемом месте в зимнее время, обратитесь к специалисту для совершения следующей процедуры:

1. Отключите посудомоечную машину от электропитания.
2. Отключите подачу воды и отсоедините заливной шланг из соединителя.
3. Слейте воду.
4. Подключите шланг обратно.

Извлеките фильтр и соберите воду на дне с помощью губки.

### **Очистка дверцы**

Используйте мягкую, слегка влажную тряпку для очистки краев дверцы. Не используйте распылители любого типа, чтобы исключить попадание воды на электрические компоненты/в замок дверцы.

Не используйте абразивные чистящие средства и чистящие губки: они могут поцарапать покрытие. Некоторые полотенца также могут оцарапать покрытие посудомоечной машины.

### ВНИМАНИЕ

*Не используйте распылители! Это может привести к повреждению электрических компонентов и/или замка дверцы. Не используйте абразивные чистящие средства и чистящие губки: они могут поцарапать покрытие.*

#### Поддержание устройства в чистоте

1. После каждого цикла мытья посуды перекройте водоснабжение и оставьте дверцу приоткрытой.
  2. Извлеките вилку из розетки. Перед проведением очистки не забудьте отключить устройство от электросети. Не подвергайте себя необоснованному риску.
  3. Не используйте для очистки посудомоечной машины растворители или абразивные вещества. Ограничтесь тряпками и теплой водой с мылом. Чтобы удалить пятна с внутренней поверхности, воспользуйтесь слегка смоченной тряпкой и небольшим количеством белого уксуса (или чистящим средством, предназначенным специально для посудомоечных машин).
  4. Если вы собираетесь уехать на длительное время, запустите рабочий цикл без загрузки посуды и отключите устройство от электросети. Отключите водоснабжение и приоткройте дверцу. Эти действия помогут сохранить уплотнения в рабочем состоянии и предотвратить застаивание воздуха в устройстве.
  5. Страйтесь не наклонять устройство при перемещении. Если Вам необходимо перевезти устройство, допустимо положить его на заднюю стенку.
  6. Одним из факторов образования запахов внутри посудомоечной машины являются остатки пищи на уплотнениях. Периодически очищайте их влажной губкой, чтобы исключить образование запахов.
- Рекомендуем поручить установку шлангов и электрических компонентов специалистам.
- Производите регулярную очистку устройства (каждый месяц). Используйте правильную настройку жесткости воды, чтобы предотвратить образование налета. Производите регулярную очистку фильтра.

### ВНИМАНИЕ

*Перед установкой и передвижением отключите устройство от электросети.*

### ***Советы по устранению неисправностей***

Если вы не нашли решение проблемы в представленных таблицах, обратитесь в ремонтную мастерскую.

Самостоятельный ремонт может привести к отзыву гарантии и повлиять на безопасность использования устройства.

#### **Коды ошибок**

При возникновении неисправностей устройство выводит соответствующие коды ошибок.

Коды	Возможные причины
E1	Дверца была открыта до завершения работы машины
E2	Перебои в работе впускного шланга
E4	Сбои в работе датчика температуры
E5	Возник перелив воды/утечка
E7	Сбой в работе нагревательного элемента

#### **ВНИМАНИЕ**

*В случае перелива перекройте подачу воды, прежде чем обратиться в сервисный центр. Если в поддоне имеется вода из-за перелива или небольшой утечки, очистите жидкость перед повторным запуском посудомоечной машины.*

*Обратитесь в сервисный центр, если Вы не смогли самостоятельно решить проблему.*

## СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
Посудомоечная машина не включается	Перегорел предохранитель или выключатель	Замените предохранитель или выключатель. Отключите любые другие электрические приборы, подключенные параллельно посудомоечной машине.
	Электропитание не включается	Убедитесь в том, что устройство включено и дверца надежно закрыта. Проверьте сетевой шнур и подключение вилки в розетку.
	Низкое давление воды.	Проверьте подключение и состояние шланга воды.
Сливной насос не останавливает работу	Перелив	Конструкция системы позволяет обнаруживать переливы. В такой ситуации отключается циркуляционный насос и включается сливной.
Шум	Некоторый шум во время работы нормален при работе машины	Звук при открытии крышки дозатора моющего средства.
	Посуда не закреплена в корзинах или мелкий предмет выпал из корзины	Убедитесь в надежной фиксации предметов в посудомоечной машине.
	Гудит двигатель	Посудомоечная машина используется нерегулярно. Не забывайте заливать воду в устройство и сливать воду из него каждую неделю: это исключит пересыхание уплотнений.
Пена в рабочей камере	Неподходящее моющее средство	Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин. Если после мытья посуды в машине образовалась пена, откройте дверцу и подождите несколько минут. Залейте в камеру около четырех литров воды. Закройте и заблокируйте дверцу посудомоечной машины. Запустите цикл предварительного ополаскивания, чтобы слить воду. При необходимости повторите процесс.
	Подтеки ополаскивателя	Протирайте остатки ополаскивателя сразу после образования.

## СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
Загрязнение внутренней части рабочей камеры	Использовалось моющее средство с красителем	Не используйте моющее средство с красителем.
Посуда и столовые приборы имеют следы загрязнений.	Некорректно выбрана программа. Посуда загружена неправильно	Выберите более интенсивную программу. Убедитесь в том, что большая посуда не мешает работе дозатора моющего средства и разбрзгивателя.
На стаканах и столовых приборах образуются пятна или пленка	1. Вода слишком жесткая 2. Слишком низкая температура воды в заливном шланге 3. Моечная камера перегружена 4. Посуда загружена неправильно. 5. Порошок влажный/ несвежий 6. Дозатор ополаскивателя пустой 7. Неправильная порция ополаскивателя в дозаторе	Чтобы удалить пятна со стеклянной посуды: 1. Выгрузите металлическую посуду из устройства. 2. Не добавляйте моющее средство. 3. Выберите самую длительную программу. 4. Запустите посудомоечную машину и подождите <b>18-22 минут</b> . Произойдет переход к этапу мойки. 5. Откройте дверцу и залейте две чашки белого уксуса на дно посудомоечной машины. 6. Закройте дверцу и подождите, пока машина завершит цикл. Если решение с уксусом не сработало: повторите шаги выше, но вместо уксуса засыпьте <b>1/4 стакана (60 мл) лимонной кислоты в гранулах</b> .
Налет на стеклянной посуде	Мягкая вода, чрезмерное количество моющего средства	Уменьшите количество моющего средства. Подберите самый короткий цикл для мытья и очистки стеклянной посуды.
Желтая или коричневая пленка на внутренних поверхностях машины	Пятна от чая или кофе.  Отложения железа в воде могут образовывать пленку	Удалите пятна вручную с помощью следующего раствора: <b>1/2 стакана</b> отбеливателя и <b>3 стакана</b> теплой воды. <b>ВНИМАНИЕ:</b> подождите <b>20 минут</b> (дождитесь, пока нагревательные элементы остынут).
Остатки моющего средства на крышке дозатора	Посуда блокирует крышку дозатора	Загрузите посуду должным образом.

## СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
Белая пленка на внутренней поверхности.	Минеральные отложения ввиду повышенной жесткости воды	Для очистки внутренней поверхности используйте влажную губку с моющим средством. Выполняйте очистку в резиновых перчатках. Не используйте чистящие средства, не предназначенные для посудомоечных машин, чтобы не допустить образования пены.
Не закрывается крышка дозатора моющего средства.	Остатки моющего средства блокируют замок	Удалите остатки моющего средства.
Пар	Нормальное явление при работе посудомоечной машины	Во время сушки и слива воды через вентиляционное отверстие дверной защелки выходит пар.
Черные или серые следы на посуде.	Следы от алюминиевой посуды	Для устранения подобных следов используйте мягкое абразивное чистящее средство.
Вода на дне моечной камеры	Нормальное явление при работе посудомоечной машины	Небольшое количество чистой воды вокруг сливного отверстия на дне рабочей камеры поддерживает состояние уплотнителя.
Посудомоечная машина протекает	Переполнение дозатора/перелив ополаскивателя	Будьте аккуратны: не переливайте ополаскиватель при добавлении в дозатор. Пролитый ополаскиватель может привести к повышенному пенообразованию и переливу. Очистите излишки влажной тряпкой.
	Посудомоечная машина стоит неровно	Проверьте положение машины.

### ***Сервис и гарантия***

**Срок службы — 7 лет.**

Производитель гарантирует, что в течение этого периода запасные детали для изделия будут доступны.

**Гарантия — 36,6 месяцев.**

Подробные условия гарантийного обслуживания Вы найдете в гарантийном талоне внутри упаковки.

Сохраняйте гарантийный талон. На элементы и аксессуары, приобретаемые дополнительно, а также материалы, которые необходимо заменить с течением времени и в зависимости от интенсивности использования, гарантия не действует. Она не распространяется на повреждения, неисправности и другие проблемы, возникшие по следующим причинам:

1. Ненадлежащая и/или коммерческая установка и/или эксплуатация техники.
2. Неосторожность при перемещении после доставки заказчику (например, разбитое стекло).
3. Чрезмерно низкое или высокое напряжение, неправильное подключение.
4. Пожар и/или молния.
5. Вмешательство в конструкцию и ремонт устройства кем-либо, кроме уполномоченного лица.
6. Использование в конструкции прибора любых деталей, кроме поставляемых производителем.
7. Несоблюдение мер предосторожности в отношении изделий из нержавеющей стали.
8. Продавец, дилер, агентство или представитель, у которого потребитель приобретает изделие, несет ответственность за выдачу и доставку гарантийного талона потребителю. Фальсификация гарантийного талона и/или удаление оригинального серийного номера с продукции делают гарантию недействительной.

Если требуются ремонт, техническое обслуживание или запасные детали, обращайтесь в авторизованные сервисные центры. Адрес и телефон ближайшей мастерской сервисной службы можно найти на сайте [www.lex1.ru](http://www.lex1.ru) в разделе **Гарантия > Сервисные центры** или в гарантийном талоне.

При вызове специалистов из сервисной службы сообщите им номер модели и заводской номер Вашего устройства. Чтобы запросить деталь при обращении в центр или к дилеру, укажите версию изделия из таблицы на корпусе.



# Благодарим Вас за выбор техники LEX!

Мы заботимся о наших покупателях на каждом шаге взаимодействия с брендом: от момента выбора и до гарантийного обслуживания.

Если Вы столкнулись с неисправностью в работе техники, оставьте заявку на обслуживание на официальном сайте [elexir.pro](http://elexir.pro)



Программа Elexir распределяет заявки только в **авторизованные сервисные центры**, прошедшие аттестацию службы качества бренда LEX.



**100% оригинальные запчасти**  
Все запчасти производитель LEX напрямую отправляет в сервисные центры мастерам.



**Квалифицированные мастера ремонта**  
крупной встраиваемой бытовой техники.



[elexir.pro](http://elexir.pro)

# ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

## Правила утилизации



Утилизируйте технику и ее упаковку с соблюдением правил экологической безопасности.

Пожалуйста, не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. При необходимости сдайте его для утилизации в специализированную организацию в соответствии с правилами, утвержденными органами власти.

Согласно ст. 26 законодательного декрета от 14 марта 2014 года № 49 «Исполнение директивы 2012/19/ЕС об утилизации отходов электронного и электрического оборудования (RAEE)», знак перечеркнутого мусорного бака, приведенный на устройстве или его упаковке, означает, что по завершении срока службы прибор необходимо утилизировать отдельно от других отходов.

Поэтому пользователь должен будет сдать отслужившую технику в подходящие муниципальные центры по раздельному сбору отходов электронного и электрического оборудования.

В качестве альтернативы самостоятельной утилизации можно сдать устройство дилеру в момент приобретения нового аналогичного прибора.

Кроме того, в точках продаж электронных, электрических изделий, площадь которых превышает 400 м<sup>2</sup>, можно, приобретая новое изделие, бесплатно, без каких-либо обязательств сдавать электронные устройства размером менее 25 см, подлежащие утилизации.

Надлежащий раздельный сбор отходов, отслуживших электроприборов для последующей переработки и утилизации, совместимый с охраной природы, позволяет избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит техника.

### LEX активно участвует в сохранении окружающей среды:

- Осуществлен переход к использованию материалов, уменьшающих воздействие на окружающую среду в процессе производства и эксплуатации.
- В производстве применяются более экологически чистые хладагенты.
- Сокращено потребление энергии и воды, как на производстве, так и путем внедрения экономичных решений в модели техники.
- Используются перерабатываемые и переработанные материалы в производстве самой бытовой техники и упаковки.

Техника LEX соответствует стандартам устойчивого развития и оценкам экологических характеристик.

Путаетесь в терминах, связанных с переработкой? Словарик всего из пяти слов поможет разобраться:



1. Разборка — начальный этап переработки, когда из всего поступившего для переработки выбирают только то, что подходит для вторичного использования.



2. Сортировка — разделение уже отобранных элементов, деталей, частей корпусов в зависимости от материала изготовления: пластик, металл, стекло и т. д.



3. Рециклинг — применение отходов по прямому назначению, а также их возврат в производственный цикл (после определенной подготовки).



4. Утилизация отходов, брака, отслуживших изделий — их повторное применение, использование для изготовления чего-то нового; сюда входят и оказание услуг, и выполнение работ, и рециклинг.



5. Переработка — в отличие от утилизации это именно процесс превращения отходов в энергию или новую продукцию.

Для улучшения качества жизни на всех уровнях мы предлагаем каждому участвовать в экологичной утилизации — не выбрасывать, а сдавать отслужившую технику.



# LEX

L I F E   E X P E R T

ВАША ОСОБАЯ ТЕХНИКА



**Производитель:** Zhongshan Galanz Consumer Electric Appliances Co., Ltd. Maxin Industrial Zone, Huangpu Town, Zhongshan, Guangdong 528429, P.R. China.  
Сделано в Китае.

ЕАС

**Импортеры:** ООО «Технолэнд» (Technoland Ltd), 197375, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Вербная, д. 27, лит. А, помещ. 7-Н (№ 8).

ООО «Выбор» (Vybor Ltd), 197375, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Вербная, д. 27, лит. А.  
ООО «Техномир» (Technomir LLC), 188640, Россия, г. Всеволожск, пр-кт Всеволожский, д. 72.

Серийный номер указан на устройстве в следующем формате:



SAAAAAYYMMBBB

где SAAAAA — внутренний код, YY — год изготовления, MM — месяц изготовления, BBBB — номер модели в партии.

[www.lex1.ru](http://www.lex1.ru)